

# Verordnung über Massnahmen gegen gewisse Personen aus der Arabischen Republik Ägypten

vom 2. Februar 2011 (Stand am 6. September 2012)

---

*Der Schweizerische Bundesrat,*  
gestützt auf Artikel 184 Absatz 3 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
*verordnet:*

## 1. Abschnitt: Zwangsmassnahmen

### Art. 1 Sperrung von Geldern und wirtschaftlichen Ressourcen

<sup>1</sup> Gelder und wirtschaftliche Ressourcen, die sich im Eigentum oder unter der Kontrolle der natürlichen Personen, Unternehmen und Organisationen gemäss Anhang befinden, sind gesperrt.

<sup>2</sup> Ausnahmsweise kann die Direktion für Völkerrecht (DV) des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten (EDA) nach Rücksprache mit den zuständigen Stellen des Staatssekretariats für Wirtschaft (SECO) und des Eidgenössischen Finanzdepartements Zahlungen aus gesperrten Konten, Übertragungen gesperrter Vermögenswerte sowie die Freigabe gesperrter wirtschaftlicher Ressourcen zur Wahrung schweizerischer Interessen oder zur Vermeidung von Härtefällen bewilligen.

### Art. 2 Begriffsbestimmungen

In dieser Verordnung bedeuten:

- a. *Gelder*: finanzielle Vermögenswerte, einschliesslich Bargeld, Schecks, Geldforderungen, Wechsel, Geldanweisungen oder andere Zahlungsmittel, Guthaben, Schulden und Schuldenverpflichtungen, Wertpapiere und Schuldtitel, Wertpapierzertifikate, Obligationen, Schuldscheine, Optionsscheine, Pfandbriefe, Derivate; Zinserträge, Dividenden oder andere Einkünfte oder Wertzuwächse aus Vermögenswerten; Kredite, Rechte auf Verrechnung, Bürgschaften, Vertragserfüllungsgarantien oder andere finanzielle Zusagen; Akkreditive, Konnossemente, Sicherungsübereignungen, Dokumente zur Verbriefung von Anteilen an Fondsvermögen oder anderen Finanzressourcen und jedes andere Finanzierungsinstrument für Exporte;

- b. *Sperrung von Geldern*: die Verhinderung jeder Handlung, welche die Verwaltung oder die Nutzung der Gelder ermöglicht, mit Ausnahme von normalen Verwaltungshandlungen von Finanzinstituten;
- c. *wirtschaftliche Ressourcen*: Vermögenswerte jeder Art, unabhängig davon, ob sie materiell oder immateriell, beweglich oder unbeweglich sind, insbesondere Immobilien und Luxusgüter, mit Ausnahme von Geldern nach Buchstabe a;
- d. *Sperrung wirtschaftlicher Ressourcen*: die Verhinderung ihrer Verwendung zum Erwerb von Geldern, Waren oder Dienstleistungen, einschliesslich des Verkaufs, des Vermietens oder des Verpfändens solcher Ressourcen.

## 2. Abschnitt: Vollzug

### Art. 3 Vollzug

Die zuständigen Behörden ergreifen auf Anweisung der DV die für die Sperrung wirtschaftlicher Ressourcen notwendigen Massnahmen, zum Beispiel die Anmerkung einer Verfügungssperre im Grundbuch oder die Pfändung oder Versiegelung von Luxusgütern.

### Art. 4 Meldepflichten

<sup>1</sup> Personen und Institutionen, die Gelder halten oder verwalten oder von wirtschaftlichen Ressourcen wissen, von denen anzunehmen ist, dass sie unter die Sperrung nach Artikel 1 Absatz 1 fallen, müssen dies der DV unverzüglich melden.

<sup>2</sup> Die Meldungen müssen die Namen der Begünstigten sowie Gegenstand und Wert der gesperrten Gelder und wirtschaftlichen Ressourcen enthalten.

## 3. Abschnitt: Strafbestimmungen

### Art. 5

<sup>1</sup> Wer vorsätzlich oder fahrlässig über Gelder oder wirtschaftliche Ressourcen nach Artikel 1 Absatz 1 verfügt oder diese ins Ausland überweist, wird mit Busse von bis zum 10-fachen Betrag dieser Gelder oder wirtschaftlichen Ressourcen bestraft.

<sup>2</sup> Wer vorsätzlich oder fahrlässig die Meldepflichten verletzt, wird mit Busse bis zu 20 000 Franken bestraft.

<sup>3</sup> Das Bundesgesetz vom 22. März 1974<sup>2</sup> über das Verwaltungsstrafrecht ist anwendbar. Das Eidgenössische Finanzdepartement ist mit der Verfolgung und Beurteilung im Falle von Zuwiderhandlungen beauftragt.

<sup>2</sup> SR 313.0

#### **4. Abschnitt: Schlussbestimmungen**

**Art. 6** Änderungen des Anhangs

Das EDA kann den Anhang dieser Verordnung anpassen.

**Art. 7** Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 11. Februar 2011 um 17.30 Uhr in Kraft und gilt bis zum 10. Februar 2014.

*Anhang*<sup>3</sup>  
(Art. 1 Abs. 1)

## **Natürliche Personen, Unternehmen und Organisationen, gegen die sich die Massnahmen nach Artikel 1 richten**

*Hosni Mubarak*

*Suzanne Thabet*, Ehefrau von Hosni Mubarak

*Alaa Mubarak*, Sohn von Hosni Mubarak

*Heidi Rasekh*, Ehefrau von Alaa Mubarak

*Gamal Mubarak*, Sohn von Hosni Mubarak

*Chadiga el Gammal*, Ehefrau von Gamal Mubarak

*Mounir Thabet*, Bruder von Suzanne Thabet

*Ahmed Alaa El Din Amin El-Maghrabi*,  
ehemaliger Minister für Habitat, Dienstleistungen und urbane Entwicklung

*Mohamed Zoheir Mohamed Wahid Garana*, ehemaliger Tourismusminister

*Habib Ibrahim El Adli*, ehemaliger Innenminister

*Ahmed Ezz*, ehemaliger Organisationssekretär der national-demokratischen Partei

*Rachid Mohamed Rachid*, ehemaliger Handels- und Industrieminister

*Elham Sayed Salem Sharshar*,

Ehefrau des ehemaligen Innenministers Habib Ibrahim El Adli

*Sherif Habib Ibrahim El Adli*,

Sohn des ehemaligen Innenministers Habib Ibrahim El Adli

*Hussein Kamal El Din Ibrahim Salem*, geboren am 11. November 1933,  
Unternehmer

*Nazima Abdel Hamid Ismail Mohamed*, geboren am 9. Juli 1936,  
Ehefrau von Hussein Kamal El Din Ibrahim Salem

*Khaled Hussein Kamal El Din Ibrahim Salem*, geboren am 4. August 1961,  
Sohn von Hussein Kamal El Din Ibrahim Salem

*Ain Al Hayah Abbas Mosaad Alhamamy*, geboren am 14. August 1969,  
Ehefrau von Khaled Hussein Kamal El Din Ibrahim Salem (Passnummer 99133)

*Mohamed Ibrahim Ibrahim Soliman*, geboren am 6. Juni 1946,  
ehemaliger Minister für Wohnungsbau und Stadtentwicklung

*Mona Salah El Din El Monayeri*, geboren am 7. November 1954,  
Ehefrau von Mohamed Ibrahim Ibrahim Soliman

<sup>3</sup> Bereinigt gemäss Ziff. I der V des EDA vom 16. Febr. 2011 (AS 2011 803) und vom 4. Sept. 2012, in Kraft seit 6. Sept. 2012 (AS 2012 4613).

- Yassin Ibrahim Lotfy Mansour**, geboren am 8. August 1961, Unternehmer
- Sherin Mohamed Kamel Moustafa Kamel**, geboren am 11. September 1975,  
Ehefrau von Yassin Ibrahim Lotfy Mansour
- Gamal Eddin Abdel Aziz Amin Rashid**, geboren am 16. Oktober 1936,  
ehemaliger Sekretär von Hosni Mubarak
- Magda Abdel Fattah Elbendary**, geboren am 12. Mai 1936,  
Ehefrau von Gamal Eddin Abdel Aziz Amin Rashid
- Ahmed Mahmoud Nazief**, geboren am 8. Juli 1952, ehemaliger Premierminister
- Atef Mohamed Mohamed Ebid**, geboren am 14. April 1932,  
ehemaliger Premierminister (Passnummer 324)
- Nagd Mohamed Khames Hemedah**, geboren am 11. Januar 1941,  
Ehefrau von Atef Mohamed Mohamed Ebid (Passnummer 323)
- Amin Sameh Samir Fahmy**, geboren am 14. August 1949,  
ehemaliger Ölminister  
(Passnummer A01490000 und Diplomatenpassnummer 20469)
- Nahed Tewfik Mahmoud Saad**, geboren am 15. Juli 1957,  
Ehefrau von Amin Sameh Samir Fahmy  
(Passnummer A01495444 und Diplomatenpassnummer 23156)
- Mohamed Magdy Hussein Rasikh**, geboren am 23. Dezember 1943,  
Schwiegervater von Alaa Mubarak (Passnummer A01499775)
- Mervat Abd El Kader Salah Eid**, geboren am 24. März 1945,  
Ehefrau von Mohamed Magdy Hussein Rasikh (Passnummer A00533208)

